

130000043

СОФИЙСКА СТОКОВА БОРСА АД

БОРСОВ ДОГОВОР No 430

за покупко-продажба на стоки, чрез посредничеството на членове на
"Софийска стокова борса" АД

Днес, 03.07.2018 год., на сесия на "Софийска стокова борса" АД (ССБ) между
Члена на борсата „СИМЕФ“ ООД, представляващ **КУПУВАЧА** – „АЕЦ КОЗЛОДУЙ“ ЕАД по
ДОГОВОР № 867000024/14.09.2016 г. и поръчка-спецификация № 11 чрез упълномощения му лицензиран
брокер Любомир Ефремов, от една страна и от друга страна:

Члена на борсата "Ен-Джи Брокерс" ЕООД, представляващ **ПРОДАВАЧА** – "ЗЕ-ЖАК" ООД, по
договор за борсово представителство от 2018 г., чрез упълномощения му лицензиран брокер Гергана
Савчева,

се сключи този договор за следното:

ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1. **ПРОДАВАЧЪТ** се задължава да предаде, а **КУПУВАЧЪТ** да приеме и заплати стоката, описана в
приложената към договора спецификация.

КАЧЕСТВО, ОПАКОВКА, МАРКИРОВКА.

Чл.2.1.1. Стоката следва да съответствува на посочените в спецификацията качество, вид, стандарт,
асортимент, комплектност, технически показатели и други параметри и изисквания.

Чл.2.1.2. При определяне на качеството по мостри в спецификацията се определя броя им, мястото, начина и
срока им на съхранение и идентифицирането им (подпечатване, подписване или plombиране). Ако не е
уговорено друго в спецификацията, мострите се предоставят от **ПРОДАВАЧА** безплатно, като последният
има право да ги получи обратно при неизпълнение на договора по вина на **КУПУВАЧА**.

Чл.2.2. Опаковането, маркирането и етикирането на стоката се извършва от **ПРОДАВАЧА**, съгласно
изискванията на БДС, отрасловите нормали или обичайните условия, доколкото в спецификацията не са
уговорени специални изисквания.

ЦЕНА И УСЛОВИЯ НА ПЛАЩАНЕ.

Чл.3.1. Цената на стоката е паричната сума, по която е постигнато съгласие от брокерите по време на
борсова сесия на "Софийска стокова борса" АД.

Чл.3.2. В цената на стоката се включва стойността на опаковката, транспорта, данъци, акцизи и други
обичайни разходи, доколкото не е уговорено друго между страните в спецификацията.

Чл.3.3. Заплащането на цената следва да се извърши в срок, условия и по начин, посочени в
спецификацията. При липса на такива уговорки или на някои от тях **КУПУВАЧЪТ** следва да заплати
цената, съобразно изискванията на законните разпоредби.

ПРЕДАВАНЕ НА СТОКАТА. СОБСТВЕНОСТ. РИСК.

Чл.4.1. Предаването на стоката следва да се извърши в срока, на мястото и по начина, посочени в
спецификацията. При липса на такива уговорки или на някои от тях, **ПРОДАВАЧЪТ** следва да предаде
стоката на **КУПУВАЧА**, съобразно изискванията на законните разпоредби.

Чл.4.2. Собствеността и рискът от погиване и увреждане на стоката, ако не е уговорено друго в
спецификацията, преминават от **ПРОДАВАЧА** върху **КУПУВАЧА** с предаване на стоката.

ОБЕЗПЕЧАВАНЕ НА ДОГОВОРНИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ И РИСКОВИ СЪБИТИЯ.

Чл.5.1. Изпълнението на всяко договорно задължение може да бъде обезпечено с предвидени в
спецификацията банкови или други гаранции, залог, поръчителство и др. Сумите, условията и срокът на
валидност на тези обезпечения се описват в спецификацията.

435

Чл.5.2. ПРОДАВАЧЪТ може да гарантира предоставянето на стоката, а КУПУВАЧЪТ може да гарантира изплащането на цената ѝ с внасянето на депозит по сметка на Клиринговата къща на ССБ АД. При отказ за изпълнение на посочените задължения неизправната страна губи предварително внесеният депозит, като сумата се предоставя на изправната страна.

РЕКЛАМАЦИИ

Чл.6.1. Рекламации за несъответствия в количеството и качеството на получената стока се удостоверяват с предвидените в спецификацията констативни актове. Рекламациите се отправят и уреждат по предвидения в спецификацията срок и условия, а ако такива не са предвидени - съобразно законните разпоредби.

Чл.6.2.1. Рекламации, отнасящи се до явни недостатъци следва да бъдат предявени веднага след приемането/получаването на стоката. За недостатъци на стоката, покрити от гаранционна отговорност на ПРОДАВАЧА, сроковете за предявяване на рекламациите не могат да бъдат по-дълги от гаранционния срок.

Чл.6.2.2. Скритите недостатъци на стоката, покрити от общата или от гаранционната отговорност на ПРОДАВАЧА се предявяват незабавно след откриването им, но не по-късно от общия давностен срок по ЗЗД или от срокът, договорен между страните.

ПОСЛЕДИЦИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

Чл.7.1. Неизпълнението на всяко договорно задължение може да бъде скрепено с неустойка, посочена в спецификацията. Размерът на неустойките може да бъде определен в глобална парична сума или в процент от нереализираната сделка.

Чл.7.2. Изправната страна може да търси обезщетение за реално претърпените вреди, непокрити от размера на уговорените неустойки.

НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

Чл.8.1. Страните се освобождават от срока за изпълнение на договорните си задължения, ако невъзможността да се изпълни в срок се дължи на непреодолима сила.

Чл.8.2. Страната, която се позовава на непреодолима сила, е длъжна да уведоми другата страна за събитието в 3-дневен срок от настъпването му и да ѝ изпрати писмено потвърждение за това събитие от официален орган в 10-дневен срок от настъпването. По същия начин и в същите срокове следва да бъде отправено и съобщение за прекратяване на събитието.

Чл.8.3. Срокът за изпълнение на задълженията по договора се удължава с времето, през което е била налице непреодолимата сила, възпрепятствувала изпълнението им. Ако непреодолимата сила продължи повече от 30 дни страната, която не е получила изпълнение, може да прекрати изцяло или частично договора.

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл.9.1. Претенции, произтичащи или свързани с тълкуването, изпълнението и нарушението на настоящия договор могат да се отнасят до Борсовия арбитраж при "Софийска стокова борса" АД с подаване на писмена молба в три екземпляра, придружена с доказателства и с конкретизирани искания по основание и размер.

Чл.9.2.1. "Софийска стокова борса" АД не е страна по настоящия договор и не носи отговорност за изпълнението на договорните задължения на страните.

Чл.9.2.2. В тридневен срок от сключване на сделката страните следва да преведат по сметка BG63BGUS 9160 1001 9310 00, BIC: BGUSBGSF на "Софийска стокова борса" АД при БАКБ АД борсова такса в размер съгласно „Тарифа за борсовите такси и услуги“.

Чл.9.2.3. За неуредените с настоящия договор въпроси се прилага общото гражданско законодателство.

СПЕЦИФИКАЦИЯ И ДОПЪЛНИТЕЛНИ КЛАУЗИ

Наименование на стоката	количество	ед. цена без ДДС	обща стойност без ДДС
Масла моторни -	съгласно Приложение 1		38 100,00 лв.
Масла трансмисионни -	съгласно Приложение 1		6 960,00 лв.
Масла двутактови -	съгласно Приложение 1		300,00 лв.
Масла хидравлични -	съгласно Приложение 1		5 900,00 лв.
Масла турбинни -	съгласно Приложение 1		7 400,00 лв.
Масла индустриални -	съгласно Приложение 1		3 810,00 лв.
Масла компресорни -	съгласно Приложение 1		3 030,00 лв.
Масла трансформаторни -	съгласно Приложение 2		21 000,00 лв.
	Обща сума без ДДС		86 500,00 лв.
	Данък Добавена Стойност 20%		17 300.00 лева
	Обща сума с ДДС		103 800.00 лева

Словом: сто и три хиляди и осемстотин лева

1.Наименование на стоката:

- Масла моторни - характеристики, количество и опаковка - съгласно Приложение № 1;
- Масла трансмисионни - характеристики, количество и опаковка - съгласно Приложение № 1;
- Масла двутактови - характеристики, количество и опаковка - съгласно Приложение № 1;
- Масла хидравлични - характеристики, количество и опаковка - съгласно Приложение № 1;
- Масла турбинни - характеристики, количество и опаковка - съгласно Приложение № 1;
- Масла индустриални - характеристики, количество и опаковка - съгласно Приложение № 1;
- Масла компресорни - характеристики, количество и опаковка - съгласно Приложение № 1;
- Масла трансформаторни - характеристики, количество и опаковка - съгласно Приложение №2.

2.Срок на годност: 5 /пет/ години от датата на производство.**3.Дата на производство:** не повече от 6 /шест/ месеца преди датата на доставка.**4.Срок за получаване на стоката:** до 30 календарни дни от датата на сключване на борсовия договор.**5.Условие на доставка:** DDP АЕЦ Козлодуй, съгласно INCOTERMS 2010.**6.Приемане на стоката:** след извършване на специализиран входящ контрол, който включва:

- I. Вземане на контролни проби, съгласно БДС EN ISO 3170:2006 г.;
- II. Изследване на пробите в лаборатория на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД;
- III. Сравняване на получените резултати с тези от представеното аналитично свидетелство и изискванията на техническата спецификация, съгласно Приложения 1 и 2.

В случай, че получените резултати не са в допустимите граници, отразени в аналитичното свидетелство и изискванията на техническата спецификация, съгласно Приложение 1 и 2 се изпращат проби на „БУЛГАРКОНТРОЛА“ АД - гр. София, които издават сертификат, отразяващ резултатите от техните изпитвания.

7.Вземане на проба с цел доказване на съвместимост между поисканото и предложеното масло от Приложение 2 - пробата се получава от представител на изпълнителя на място в „АЕЦ Козлодуй“.

8.Начин на плащане и срок на плащане: до 30 календарни дни от датата на приемане на доставката без забележки (след извършване на специализиран входящ контрол).

9.Гаранция/ депозит: Продавачът внася 3% (три процента) от стойността на борсовия договор с ДДС по сметката за гаранции на ССБ АД. В случай, че Продавачът не изпълнява задълженията си по този договор, Купувачът има право да го прекрати и да иска усвояване на депозита. Депозитът се освобождава от ССБ АД, по реда и начина, установен в Правилника на ССБ АД.

10.Документация на стоката:

- Оригинална фактура / с приложена спецификация / - 1 екз.;
- Приемо-предавателен протокол - 2 екз.;
- Аналитично свидетелство от производителя за всяка партида с указани за всеки показател норми, конкретна стойност и метод на изпитване - 1 екз.;
- Сертификат за произход / ако доставчикът е вносител /, или Декларация за произход / ако доставчикът е производител / - 1 екз.;
- Информационен лист за безопасност, съгласно Регламент /ЕО 1907/ 2006 г./ на Европейската общност, относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали /REACH/, на български език - 1 екз.

Всички останали документи са посочени в Приложение 1 и Приложение 2.

11.Отговорни лица по изпълнението на настоящата поръчка от страна на Доверителя са Димитър Вранчев, р-л с-р „СТ”, тел.: 0973/ 72174, Мариан Георгиев, енергетик „ЕСО”, тел.: 0973/ 78547 и Бойко Богданов, механик „БПС”, тел.: 0973/ 73501.

Стоката да е освободена от права и претенции от страна на трети лица.

Други уговорки: с подписването на настоящият борсов договор, купувачът и продавачът декларират и удостоверяват изрично писменото си съгласие за цялостно, пълно и безусловно прехвърляне възникналите за тях парични и други вземания и задължения по борсовия договор върху клиентите им, поръчали сключване на борсовата сделка, считано от момента на нейното сключване.

С подписване на настоящия борсов договор, купувачът и продавачът декларират и удостоверяват изрично писменото си съгласие, клиентите им поръчали сключване на борсовата сделка, да бъдат привлечени или да встъпят като ответник при спор, отнесен пред борсовия арбитраж, както и да ги заместят по борсовата сделка по смисъла на член 102 на ЗЗД, включително в качеството му на ответник по смисъла на член 228 на ГПК.

КРАЕН КЛИЕНТ – КУПУВАЧ

Фирма: “ АЕЦ КОЗЛОДУЙ ” ЕАД
Адрес: гр. Козлодуй

ЧЛЕН НА БОРСАТА - ПРЕДСТАВИТЕЛ НА КУПУВАЧА

Фирма: „ СИМЕФ ” ООД
ЛИЦЕНЗИРАН БРОКЕР - ПРЕДСТАВИТЕЛ НА КУПУВАЧА
Любомир Ефремов

КРАЕН КЛИЕНТ – ПРОДАВАЧ

Фирма: “ ЗЕ - ЖАК ” ООД ЕИК 201 322 885
Адрес: гр. София, жк Фондови жилища, бл. 218А, вх. Г, ет. 7, ап. 46
Лице за контакт: Ефрем Ефремов – управител, моб. 0888 721 782

ЧЛЕН НА БОРСАТА - ПРЕДСТАВИТЕЛ НА ПРОДАВАЧА

Фирма: “ ЕН-ДЖИ БРОКЕРС ”ЕООД
ЛИЦЕНЗИРАН БРОКЕР - ПРЕДСТАВИТЕЛ НА ПРОДАВАЧА
Гергана Савчева

ПРОДАВАЧ:
*подписал като представител
или комисионер*

КУПУВАЧ:
*подписал като представител
или комисионер*

**ГЛ.ИЗПЪЛНИТЕЛЕН
ДИРЕКТОР НА СОФИЙСКА
СТОКОВА БОРСА АД**

.....
(ВАСИЛ СИМОВ)



ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ (ТАБЛИЧЕН ВИД)
ЗА ДОСТАВКА НА МАСЛА 2018 г.

I Обособена позиция: Масла моторни.

№	ИД по ВААН	ИД по ВААН	Мерна ед.	Количество	Опаковка			
1	100131	Масло моторно 10W30	литър	16	опаковка по 4 л			
2	102499	Масло моторно вискозитетен клас SAE 10W-40 за съвременни дизелови и бензинови двигатели с директно впръскване на горивото, снабдени с турбокомпресори и без турбокомпресори.	бр.	2	опаковка по 5 л			
3	102500	Масло моторно; вискозитетен клас SAE 15W40	бр.	40	опаковка по 5 л			
4	118971	Масло моторно вискозитетен клас SAE 10W-40 за съвременни дизелови и бензинови двигатели с директно впръскване на горивото, снабдени с турбокомпресори и без турбокомпресори.	бр.	50	опаковка по 4 л			
5	118972	Масло моторно; вискозитетен клас SAE 15W40	бр.	40	опаковка по 4 л			
6	125295	Масло моторно синтетично, SAE10W30	бр.	9	опаковка по 1 л			
7	Масло моторно M16E, БДС 9785:1989							
	ИД по ВААН	Физико-химични показатели	Дименсия	Стандарт	Норма	Мерна ед.	Количество	Опаковка
	17636	1. Кинематичен вискозитет при 100°C	mm ² /s	БДС EN ISO 3104+AC	14,5÷16,2	литър	1200	варел 200 л
		2. Пламна температура в отворен тигел, не по-ниско от	°C	БДС EN ISO 2592	240			
		3. Съдържание на вода, не повече от	%(m/m)	БДС EN ISO 12937	0,03			

Масло моторно М10Д, БДС 9785:1989							
ИД по ВААН	Физико-химични показатели	Дименсия	Стандарт	Норма	Мерна ед.	Количество	Опаковка
45505	1. Кинематичен вискозитет при 100°C	mm ² /s	БДС EN ISO 3104+AC	10.5÷12.5	литър	200	варел 200 л
	2. Пламна температура в отворен тигел, не по-ниско от	°C	БДС EN ISO 2592	230			
	3. Съдържание на вода, не повече от	%(m/m)	БДС EN ISO 12937	0.03			
	4. Обща алкалност (TBN), не по-ниско от	mgKOH/g	БДС 9776	4.4			
	5. Механични примеси, не повече от	%	Ст на СИБ 2876	0.005			
Масло моторно М10Д, БДС 9785:1989							
ИД по ВААН	Физико-химични показатели	Дименсия	Стандарт	Норма	Мерна ед.	Количество	Опаковка
45505	1. Кинематичен вискозитет при 100°C	mm ² /s	БДС EN ISO 3104+AC	10.5÷12.5	литри	20	опаковка по 10 л
	2. Пламна температура в отворен тигел, не по-ниско от	°C	БДС EN ISO 2592	230			
	3. Съдържание на вода, не повече от	%(m/m)	БДС EN ISO 12937	0.03			
	4. Обща алкалност (TBN), не по-ниско от	mgKOH/g	БДС 9776	4.4			
	5. Механични примеси, не повече от	%	Ст на СИБ 2876	0.005			

Масло моторно М10Д, БДС 9785:1989							
ИД по ВААН	Физико-химични показатели	Дименсия	Стандарт	Норма	Мерна ед.	Количество	Опаковка
97142	1. Кинематичен вискозитет при 100°C	mm ² /s	БДС EN ISO 3104+AC	10.5÷12.5	литри	25	опаковка по 1 л
	2. Пламна температура в отворен тигел, не по-ниско от	°C	БДС EN ISO 2592	230			
	3. Съдържание на вода, не повече от	%(m/m)	БДС EN ISO 12937	0.03			
	4. Обща алкалност (TBN), не по-ниско от	mgKOH/g	БДС 9776	4.4			
	5. Механични примеси, не повече от	%	Ст на СИВ 2876	0.005			
Масло моторно М16Д, БДС 9785:1989							
ИД по ВААН	Физико-химични показатели	Дименсия	Стандарт	Норма	Мерна ед.	Количество	Опаковка
88474	1. Кинематичен вискозитет при 100°C	mm ² /s	БДС EN ISO 3104+AC	14.5÷16.2	литри	1800	Варсел 200 л
	2. Пламна температура в отворен тигел, не по-ниско от	°C	БДС EN ISO 2592	240			
	3. Съдържание на вода, не повече от	%(m/m)	БДС EN ISO 12937	0.03			
	4. Обща алкалност (TBN), не по-ниско от	mgKOH/g	БДС 9776	4.4			
	5. Механични примеси, не повече от	%	Ст на СИВ 2876	0.005			

Масло моторно M16Д, БДС 9785:1989							
ИД по ВААН	Физико-химични показатели	Дименсия	Стандарт	Норма	Мерна ед.	Количество	Опаковка
88474	1. Кинематичен вискозитет при 100°C	mm ² /s	БДС EN ISO 3104+AC	14,5÷16,2	литри	360	опаковка по 20 л
	2. Пламна температура в отворен тигел, не по-ниско от	°C	БДС EN ISO 2592	240			
	3. Съдържание на вода, не повече от	%(m/m)	БДС EN ISO 12937	0,03			
	4. Обща алкалност (TBN), не по-ниско от	mgKOH/g	БДС 9776	4,4			
	5. Механични примеси, не повече от	%	Ст на СИБ 2876	0,005			
Масло моторно M16Д, БДС 9785:1989							
ИД по ВААН	Физико-химични показатели	Дименсия	Стандарт	Норма	Мерна ед.	Количество	Опаковка
88474	1. Кинематичен вискозитет при 100°C	mm ² /s	БДС EN ISO 3104+AC	14,5÷16,2	литри	25	опаковка по 5 л
	2. Пламна температура в отворен тигел, не по-ниско от	°C	БДС EN ISO 2592	240			
	3. Съдържание на вода, не повече от	%(m/m)	БДС EN ISO 12937	0,03			
	4. Обща алкалност (TBN), не по-ниско от	mgKOH/g	БДС 9776	4,4			
	5. Механични примеси, не повече от	%	Ст на СИБ 2876	0,005			

II Обособена позиция: Масла трансмисионни.

Масло трансмисионно EP 90, БДС 9797:1982		Физико-химични показатели	Дименсия	Метод на изпитване	Норма	Мерна ед.	Количество	Опаковка	
1	ИД по ВААН								
	94011	1. Кинематичен вискозитет при 100°C	mm ² /s	БДС EN ISO 3104	18 ÷ 22				
		2. Вискозитетен индекс, не по-ниско от	-	БДС ISO 2909	90				
		3. Пламна температура в отворен тигел, не по-ниско от	°C	БДС EN ISO 2592	190		60	опаковка по 10 л	
		4. Съдържание на вода, не повече от	%	БДС ISO 3733	0.03				
Масло трансмисионно EP 90, БДС 9797:1982		Физико-химични показатели	Дименсия	Метод на изпитване	Норма	Мерна ед.	Количество	Опаковка	
2	ИД по ВААН								
	94011	1. Кинематичен вискозитет при 100°C	mm ² /s	БДС EN ISO 3104	18 ÷ 22				
		2. Вискозитетен индекс, не по-ниско от	-	БДС ISO 2909	90				
		3. Пламна температура в отворен тигел, не по-ниско от	°C	БДС EN ISO 2592	190		400	опаковка по 20 л	
		4. Съдържание на вода, не повече от	%	БДС ISO 3733	0.03				
3	102502	Масло диференциално; вискозитетен клас SAE 80W-90							опаковка по 1 л

III Обособена позиция: Масла двутактови.

№	ИД по ВААН	Мерна ед.	Количество	Опаковка
1	125294	бр	10	опаковка по 1 л с дозатор
Масло моторно синтетично 2T				

IV Обособена позиция: Масла хидравлични.

Масло хидравлично MHP-40A						
ИД по ВААН	Физико-химични показатели	Дименсия	Стандарт	Норма	Мерна ед.	Количество
63298	1. Кинематичен вискозитет при 40°C	mm ² /s	БДС EN ISO 3104 + AC	37,0÷43,0	литри	300
	2. Съдържание на вода, по-малко или равно	%	БДС EN ISO 12937	0,05		
	3. Пламна температура в отворен тигел, повече или равно	°C	БДС EN ISO 2592	185		
Масло хидравлично MHL-32, БДС ISO 11158:2005						
ИД по ВААН	Физико-химични показатели	Дименсия	Стандарт	Норма	Мерна ед.	Количество
94018	1. Кинематичен вискозитет при 40°C	mm ² /s	БДС EN ISO 3104 + AC	28,8÷35,2	литри	200
	2. Съдържание на вода, по-малко или равно	%	БДС EN ISO 12937	0,05		
	3. Пламна температура в отворен тигел, повече или равно	°C	БДС EN ISO 2592	160		

Масло хидравлично MHL-32, БДС ISO 11158:2005						
№	ИД по ВААН	Физико-химични показатели	Дименсия	Стандарт	Норма	Опаковка
3	94018	1. Кинематичен вискозитет при 40°C	mm ² /s	БДС EN ISO 3104 + AC	28,8÷35,2	литри 400 варел 200 л
		2. Съдържание на вода, по-малко или равно	%	БДС EN ISO 12937	0,05	
		3. Пламна температура в отворен тигел, повече или равно	°C	БДС EN ISO 2592	160	
Масло хидравлично MHM-32, БДС ISO 11158:2005						
№	ИД по ВААН	Физико-химични показатели	Дименсия	Стандарт	Норма	Опаковка
4	45526	1. Кинематичен вискозитет при 40°C	mm ² /s	БДС EN ISO 3104 + AC	28,8÷35,2	литри 200 варел 200 л
		2. Съдържание на вода, по-малко или равно	%	БДС EN ISO 12937	0,05	
		3. Пламна температура в отворен тигел, повече или равно	°C	БДС EN ISO 2592	160	
Масло хидравлично ATF						
№	ИД по ВААН	Физико-химични показатели	Дименсия	Стандарт	Норма	Опаковка
5	102503	Масло хидравлично ATF			бр.	80 опаковка по 1 л

V Обособена позиция: Масла турбинни, БДС ISO 8068.

Свежо минерално турбинно масло Тп-46 тип AR , без вискозитетно-индексни присадки.							
ИД по ВААН	ФИЗИКО-ХИМИЧНИ ПОКАЗАТЕЛИ	ДИМЕНСИЯ	СТАНДАРТ	НОРМА	Мерна ед.	Количество	Опаковка
94013	1.Кинематичен вискозитет при 40°C-	mm ² /s	БДС ISO 3104	41,4-50,6			
	2.Вискозитетен индекс, не по-нисък от		БДС ISO 2909	80			
	3.Температура на течливост, максимум	°C	БДС ISO 3016	- 6			
	4.Плътност при 15°C – не повече от	kg/m ³	БДС ISO 3675	Записва се			
	5.Пламна температура в отворен тигел (не по-ниска от)	°C	БДС EN ISO 2592	177		литри	варел
	6.Общо киселинно число (не повече от)	mgKOH/g	БДС 1752-88	Записва се			200 л
	7.Пенообразуване , не повече от: Изпитване I при 24°C Изпитване II при 93,5°C Изпитване III при 24°C	ml ml ml	БДС ISO 6247	450/0 100/0 450/0			
	8.Въздухоотделителна способност при 50°C (не повече от)	min	БДС ISO 9120	6			
	9.Корозионна агресивност спрямо мед (3h при 100°C) (не повече от)	-	ISO 2160	1b			
	10.Защитни свойства срещу ръжда след 24 часа	-	ISO 7120 (B)	издържа			

	11. Водоотделителна способност, - I метод, не повече от III Метод при 54°C до 3 tмемулсия (не повече от)	s min	БДС 17249/ DIN 51589 част I БДС ISO 6614	300 30			
	12. Стабилност на окисление Метод I - Обща киселинност, не повече от - Утайки, не повече от Метод II - Време за достигане на общо киселинно число 2,0 mgKOH/g, не повече от	mgKOH/g %(m/m) h	ISO 7624 ISO 4263	1,8 0,40 2000			

VI Обособена позиция: Масло индустриални /машинни с общо предназначение/.

1 Масло машинно AN46, БДС 5291:1986		Физико-химични показатели		Дименсия	Стандарт	Норма	Мерна ед.	Количество	Опаковка
ИД по ВААН									
94015	1. Кинематичен вискозитет при 40°C	mm ² /s	БДС EN ISO 3104+AC	41,4÷50,6					
	2. Пламна температура в отворен тигел, не по-ниско от	°C	БДС EN ISO 2592	180					
	3. Съдържание на вода, не повече от	% (m/m)	БДС EN ISO 12937	0,10		литри	1000		варел 200 л
	4. Общо киселинно число, не повече от	mgKOH/g	БДС 1752	0,20					
	5. Механични примеси, не повече от	%	Ст на СИБ 2876	0,05					
	6. Водоразтворими киселини и основи	-	БДС 5252	отсъства					
2 Масло машинно AN46, БДС 5291:1986		Физико-химични показатели		Дименсия	Стандарт	Норма	Мерна ед.	Количество	Опаковка
ИД по ВААН									
94015	1. Кинематичен вискозитет при 40°C	mm ² /s	БДС EN ISO 3104+AC	41,4÷50,6					
	2. Пламна температура в отворен тигел, не по-ниско от	°C	БДС EN ISO 2592	180					
	3. Съдържание на вода, не повече от	% (m/m)	БДС EN ISO 12937	0,10		литри	100		опаковка по 20 л
	4. Общо киселинно число, не повече от	mgKOH/g	БДС 1752	0,20					
	5. Механични примеси, не повече от	%	Ст на СИБ 2876	0,05					
	6. Водоразтворими киселини и основи	-	БДС 5252	отсъства					

3	Масло машинно AN68, БДС 5291:1986							Опаковка
	ИД по ВААН	Физико-химични показатели	Дименсия	Стандарт	Норма	Мерна ед.	Количество	
94016	1. Кинематичен вискозитет при 40°C 2. Пламна температура в отворен тигел, не по-ниско от 3. Съдържание на вода, не повече от 4. Общо киселинно число, не повече от 5. Механични примеси, не повече от 6. Водоразтворими киселини и основи	mm ² /s	БДС EN ISO 3104+AC	61.2÷74.8	литри	100	опаковка от 20 л	
		°C	БДС EN ISO 2592	190				
		% (m/m)	БДС EN ISO 12937	0.10				
		mgKOH/g	БДС 1752	0.20				
		%	Ст на СИБ 2876	0.05				
		-	БДС 5252	отсъства				
4	Масло машинно AN68, БДС 5291:1986							Опаковка
	ИД по ВААН	Физико-химични показатели	Дименсия	Стандарт	Норма	Мерна ед.	Количество	
94016	1. Кинематичен вискозитет при 40°C 2. Пламна температура в отворен тигел, не по-ниско от 3. Съдържание на вода, не повече от 4. Общо киселинно число, не повече от 5. Механични примеси, не повече от 6. Водоразтворими киселини и основи	mm ² /s	БДС EN ISO 3104+AC	61.2÷74.8	литри	600	варел 200 л	
		°C	БДС EN ISO 2592	190				
		% (m/m)	БДС EN ISO 12937	0.10				
		mgKOH/g	БДС 1752	0.20				
		%	Ст на СИБ 2876	0.05				
		-	БДС 5252	отсъства				

VII Обособена позиция: Масла компресорни.

Масло компресорно МВК-1-150, БДС 9901:1982.

1	ИД по ВААН	Физико-химични показатели	Дименсия	Стандарт	Норма	Мерна ед.	Количество	Опаковка
		1. Кинематичен вискозитет при 40°C	mm ² /s	БДС EN ISO 3104+AC	135÷165			
		2. Пламна температура в отворен тигел, не по-ниско от	°C	БДС EN ISO 2592	230			
		3. Съдържание на вода, не повече от	% (m/m)	БДС EN ISO 12937	0,03			
	96063	4. Общо киселинно число, не повече от	mgKOH/g	БДС 1752	0,03	литри	1000	варел 200 л
		5. Механични примеси, не повече от	%	Ст на СИБ 2876	0,005			
		6. Вискозитетен индекс, повече или равно	-	БДС ISO 2990	85			

Масло компресорно MBK-1-150, БДС 9901:1982.

ИД по ВААН	Физико-химични показатели	Дименсия	Стандарт	Норма	Мерна ед.	Количество	Опаковка
96063	1. Кинематичен вискозитет при 40°C	mm ² /s	БДС EN ISO 3104+AC	135÷165			
	2. Пламна температура в отворен тигел, не по-ниско от	°C	БДС EN ISO 2592	230			
	3. Съдържание на вода, не повече от	% (m/m)	БДС EN ISO 12937	0,03			
	4. Общо киселинно число, не повече от	mgKOH/g	БДС 1752	0,030	литри	100	опаковка от 20 л
	5. Механични примеси, не повече от	%	Ст на СИБ 2876	0,005			
	6. Вискозитетен индекс, повече или равно	-	БДС ISO 2990	85			

№	ИД по ВААН	Мерна ед.	Количество	Опаковка
3	125296	бр.	9	опаковка по 1 л

Масло синтетично, за компресори - високо налягане, вискозитет SAE 5W 30

Документи, изисквани при доставка на масла по Приложение 1

1. Експедиционен лист с указание за партидата и точното количество масло;
 2. Оригинал на кантарна бележка от сертифицирано средство за търговско измерване;
 3. Декларация /сертификат/ за съответствие (предоставен от производителя);
 4. Декларация /сертификат/ за произход;
 5. Анализно свидетелство (сертификат) за същата партида масло, съдържащо информация за нормите, методите на изпитване и действителните резултати от измерването на **всички посочени в техническата спецификация физико-химични показатели**;
 6. Документ, показващ дата на производство и срок на съхранение. Към момента на доставката на маслата не трябва да е изчерпан повече от **5 %** от срока му на годност
 7. Декларация за отсъствие на вискозитетно-индексни присадки- за позиция V;
 8. Производителят трябва да притежава сертифицирана система за управление на качеството в съответствие с ISO 9001:2008 или по-нова версия на стандарта и да представи копие на валиден сертификат;
 9. Инструкция (указания) за съхранение на доставените масла;
 10. Информационен лист за безопасност, на български език, на електронен носител в pdf формат, изготвен съгласно Регламент (ЕО) 1907/2006г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикалите (REACH) със съдържание съгласно Регламент (ЕС) 2015/830 от 28.05.2015г.
 11. Документ, удостоверяващ начина на изпълнение на задълженията на лицето, пускащо маслото на пазара, по чл. 14 или чл. 59 от Закона за управление на отпадъците
 12. Документ, относно:
 - възможностите за продължаване срока на годност;
 - възможностите за последващо безопасно третиране след изтичане срока на годност – преработване/рециклиране, оползотворяване или обезвреждане.
- Всички придружаващи стоката документи да са на български език.**
- Документите да бъдат оформени с подписи и печати.

“АЕЦ КОЗЛОДУЙ” ЕАД, гр. Козлодуй

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ за VIII обособена позиция: Масла трансформаторни № 2018.30.ЕЧ.ВТ.ТСП.1922 за доставка на свежо, неработило, инхибирано “Г”, минерално изолационно масло за трансформатори Трафо А

1. Описание на доставката

1.1. Описание на изработваното и доставяното оборудване или материали

Трансформаторно масло Трафо А се използва като основен диелектрик и топлоотнемащ агент в 5 броя силови маслени трансформатори ТРДНС-63000/35 с номинално напрежение 24kV, експлоатирани на площадката на 5-ти и 6-ти ядрени енергийни блокове на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

Доставката на свежо, неработило, инхибирано - “Г”, минерално изолационно масло за трансформатори Трафо А, за силови трансформатори от категория “С”, е необходима за обезпечаване на аварийния резерв трансформаторно масло Трафо А на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

Количеството, което трябва да бъде доставено, е посочено в приложената таблица към настоящата техническа спецификация.

2. Основни характеристики на оборудването и материалите

Показателите на свежо, неработило, инхибирано “Г”, минерално изолационно масло за трансформатори **Трафо А**, за силови трансформатори от категория “С”, трябва да отговаря на изискванията на БДС EN 60296 и допълнителни критерии, предявени в заводска документация 30.ХК.00.ЗД.021/*, отнасящи се за категория маслонапълнено съоръжение от категория “С” (силови маслени трансформатори с номинално напрежение $U_{\text{ном}} \leq 72,5\text{kV}$ съгласно БДС EN 60422).

2.1. Физически показатели.

- Външен вид - **Прозрачно, без утайки и диспергирани частици;**
- Кинематичен вискозитет, mm^2/s :
 - при $40^\circ\text{C} \leq 11,1$;
 - при минус $30^\circ\text{C} \leq 1800$;
- Пламна температура в затворен тигел, $^\circ\text{C} \geq 140$;
- Температура на течливост, $^\circ\text{C} \leq$ **минус 40**;
- Плътност при 20°C , $\text{g/ml} \leq 0,895$;
- Напрежение между фазите (повърхностно напрежение) при 25°C , $\text{mN/m} \geq 40$;

- Коефициент на диелектрични загуби (тангенс делта) при $90^{\circ}\text{C} \leq 0,005$;
- Пробивно напрежение), kV:
 - преди обработка на трансформаторното масло ≥ 30 ;
 - след обработка на трансформаторното масло ≥ 70 ;
- Съдържание на механични примеси, код по ISO 4406 – $\leq 17 / 15 / 12$;
- Съдържание на вода, mg H₂O/kg ≤ 40 (при доставка във варел);

2.2. Химични показатели.

- Киселинно число, mg KOH/g $\leq 0,01$;
- Съдържание на сяра, % $\leq 0,15$;
- Корозионноагресивна сяра – **без корозия**;
- Съдържание на водоразтворими киселини и основи – **не трябва да съдържа**;
- Масов дял на антиокислителната присадка (инхибитор на окисляване), % - $0,08 \div 0,40$;
- Съдържание на полихлорид бифенол (PCB) – **да отсъства ($< 2\text{mg/kg}$)**;
- Съдържание на полициклични ароматни съединения (PCA), % ≤ 3 ;
- Съдържание на 2-фурфурал, мг/кг $\leq 0,05$;
- Стабилност на показателите срещу окисление (*след 500 часа*) :
 - общо киселинно число на окисленото масло, mg KOH/g $\leq 1,2$;
 - масов дял на утайка, % $\leq 0,8$;
 - коефициент на диелектрични загуби (тангенс делта) при 90°C , след окисляване \leq

0,5.

Забележка: Трансформаторното масло не трябва да съдържа депресаторни присадки!

2.3. Нормативно-технически документи

Физико – химичните характеристики на новодоставеното трансформаторно масло, трябва да отговарят на изискванията на БДС EN 60296 и допълнителни критерии, предявени в заводска документация 30.ХК.00.ЗД.021/*, отнасящи се за маслонапълнено съоръжение категория “С” (силови маслени трансформатори с номинално напрежение $U_{\text{ном}} \leq 72,5\text{kV}$, по БДС EN 60422).

2.4. Изисквания към срок на годност и жизнен цикъл.

Срокът на годност трябва да е не по-малък от 60 месеца. Към датата на доставка на трансформаторното масло на площадката на АЕЦ „Козлодуй”, да не са минали повече от 5% от срока на годност.

3. Опаковане, транспортиране, временно складиране.

3.1. Изисквания към доставката и опаковката.

3.1.1. Транспортирането на трансформаторното масло да се извърши от Изпълнителя в херметично затворени варели с вместимост 200 или 210 л.

Варелите да бъдат опаковани от производителя в съответствие с Регламент (ЕО) 1272/2008г. относно класифицирането, етикетирането и опаковането на химични вещества и смеси. Като минимум указаната трайна маркировка на опаковките (варелите) да съдържа следната информация:

- наименование или знак на производителя;

- тип на трансформаторното масло;
- номер на съответната партида;
- количество, тегло бруто/нето
- дата на производство

Изпълнителят трябва да представи декларация, че продукта е класифициран, опакован и етикетирани в съответствие с Регламент (ЕО) 1272/2008 и Наредбата за реда и начина на класифициране, опаковане и етикетирани на химични вещества и смеси.

При използване на европалети, да се предвидят допълнителни мерки за укрепване на варелите.

3.1.2. Товаренето на трансформаторното масло да се осъществи от Изпълнителя в условия, предпазващи овлажняването му.

3.2. Условия за съхранение

Да се посочат условията за съхранение на трансформаторното масло.

4. Документи, които се изискват при доставката

Трансформаторното масло, в състояние на доставка, трябва да е придружено от следните документи:

4.1. Декларация /сертификат/ за произход;

4.2. Декларация /сертификат/ за съответствие (предоставен от производителя);

4.3. Анализно свидетелство (паспорт, сертификат, протокол от изпитване) за същата партида трансформаторно масло, съдържащо информация за нормите, методите на изпитване, и действителните резултати от измерването на всички физико-химични показатели, посочени в Техническата спецификация. В този документ, производителят трябва писмено да декларира, че трансформаторното масло не съдържа депресаторни присадки.

4.4. Инструкция за съхранение;

4.5. Документ, показващ дата на производство и срок на съхранение;

4.6. Експедиционен лист, с указание за партидата и точното количество масло;

4.7. Документ (сертификат за съответствие или в анализния сертификат на маслото), в който е посочен общия вид на всички добавки, като за антиокислителните добавки и пасиваторите да бъдат указани техните концентрации и методи за определяне (съгл. БДС EN 60296, т.6.11.1);

4.8. Декларация от производителя, че доставеното трансформаторно масло е неработило, не е рециклирано и не е смесено, в каквото и да е съотношение, с рециклирано масло (съгл. БДС EN 60296, т.3.9);

4.9. Декларация, че продукта е класифициран, опакован и етикетирани в съответствие с Регламент (ЕО) 1272/2008 и Наредбата за реда и начина на класифициране, опаковане и етикетирани на химични вещества и смеси.

4.10. "Информационен лист за безопасност" (ИЛБ) на български език, на електронен носител в pdf формат, изготвен съгласно Регламент (ЕО) 1907/2006г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикалите (REACH) със съдържание съгласно

Регламент (ЕС) 2015/830 от 28.05.2015г. ИЛБ се предоставя по време на първата доставка и при преработване/промяната му.

4.11. Документ, удостоверяващ начина на изпълнение на задълженията на лицето, пускащо маслото на пазара, по чл. 14 или чл. 59 от Закона за управление на отпадъците.

4.12. Копие на валиден сертификат от производителя за доказване притежаването му на сертифицирана система за управление на качеството в съответствие с ISO 9001:2008 или по-нова версия на стандарта;

4.13. Изпълнителят на доставката да предостави на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД документ, относно:

- възможностите за продължаване срока на годност;
- възможностите за последващо безопасно третиране след изтичане срока на годност – преработване/рециклиране, оползотворяване или обезвреждане.

Всички продружавашки стоката документи да са на български език.

5. Входящ контрол.

За да бъде прието, доставеното трансформаторно масло ще бъде подложено на общ и специализиран входящ контрол на площадката на АЕЦ "Козлодуй".

5.1. Общ входящ контрол.

Общия входящ контрол ще се извърши по реда на "Инструкция по качество за провеждане на Входящ контрол на доставени материали, суровини и комплектуващи изделия в "АЕЦ Козлодуй", ДОД.КД.ИК.112/*, и ще включва:

- проверка на документацията;
- проверка целостта на опаковките;
- проверка на маркировката на опаковките за съответствие с изискванията на Техническата спецификация;
- проверка количествата, в зависимост от изискванията на Техническата спецификация;
- оглед за видими дефекти по артикулите;

При наличие на забележки от входящия контрол, те се отстраняват в 5-дневен срок за сметка на Изпълнителя.

5.2. Специализиран входящ контрол.

Възложителят извършва специализиран входящ контрол, по утвърдени регламент и методики в лаборатории на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД или независима акредитирана лаборатория, включващ анализ на физико-химичните показатели на проби от доставеното трансформаторно масло.

При доставка във варели, проба се отбира от 10% от варелите или от поне 2 варела (което количество е по-голямо). При това, условието е варелите да са престояли поне 8 часа с капачката нагоре, като проба се отбира от дъното на съответния варел.

В случай, че резултатите от физико-химичния анализ покриват изискванията на настоящата Техническа спецификация, то разходите по анализа са за сметка на Възложителя. При условие, че физико-химичният анализ не покрива изискванията на настоящата Техническа спецификация, Изпълнителя покрива разходите, свързани с извършването на анализа.

Резултатите от анализите се оформят в Протокол от извършен специализиран входящ контрол.

Забележка:

При резултат от извършения специализиран входящ контрол на доставеното свежо, неработило трансформаторно масло от Трафо А, непокриващ изискванията, посочени в Техническата спецификация, маслото не се приема.

Приложения:

Техническа спецификация (Табличен вид), бр. листи - 1

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ (ТАБЛИЧЕН ВИД)

за доставка на свежо, неработило, инхибирано "Г", минерално изолационно масло за трансформатори Трафо А

№	ID	Наименование	Технически характеристики		Метод на изпитване	Мерна единица	Количество	Стандарт, норм. документ
			№	Показатели				
1.	123036	Свежо, неработило, инхибирано "Г", минерално изолационно масло за трансформатори Трафо А	1.	Външен вид	Прозрачно, без утайки	EN 60296	7000	Физико-химичните характеристики на новодоставеното свежо, неработило, инхибирано "Г", минерално изолационно масло за трансформатори Трафо А трябва да отговаря на изискванията на БДС EN 60296: 2012 и допълнителни критерии, предявени в заводска документация 30.ХК.00.ЗД.021/*, отнасящи се за категорията маслонапълнено съоръжение "С" (по БДС EN 60422).
			2.	Кинематичен вискозитет, mm ² /s	≤ 11,1	ISO 3104		
			2.1.	при 40°C	≤ 1800			
			2.2.	при минус 30°C	≥ 140	ISO 2719		
			3.	Пламна температура в затворен тигел, °C	≤ минус 40	ISO 3016		
			4.	Температура на течливост, °C	≤ 0,895	ISO 3675		
			5.	Плътност при 20°C, g/ml	≥ 40	ISO 6295		
			6.	Повърхностно напрежение при 25°C, mN/m	≤ 0,01	ASTM D 664		
			7.	Киселинно число, mgKOH/g	≤ 0,005	IEC 60247		
			8.	Коефициент на диелектрични загуби (Тангенс делта) при 90°C,				
			9.	Стабилност на показателите срещу окисление (след 500 часа):				
			9.1.	Общо киселинното число, mgKOH/g	≤ 1,2	IEC 61125, метод С		
			9.2.	Масов дял на утайката, %	≤ 0,8			
			9.3.	Коефициент на диелектрични загуби (тангенс делта) при 90°C	≤ 0,5			
			10.	Водоразтворими киселини и основи	Отсъствие	БДС 5252		
			11.	Корозионноагресивна сяр	Без корозия	DIN 51353		
			12.	Пробивно напрежение, kV				
			12.1.	Преди обработка	≥ 30	IEC 60156		
			12.2.	След обработка	≥ 70			
13.	Съдържание на вода (при доставка във варели), mg/kg	≤ 40	IEC 60814					
14.	Масов дял на антиокислителната присадка (инхибитор на окисляване), Wt %	0,08 ÷ 0,40	IEC 60666					
15.	Съдържание на 2-фурфурал, mg/kg	≤ 0,05	IEC 61198					
16.	Съдържание на РСВ	Отсъствие	IEC 61619					
17.	Съдържание на РСА, %	≤ 3	IP 346					
18.	Съдържание на сяр, %	≤ 0,15	ISO 14596					
19.	Съдържание на механични примеси, код по ISO 4406	≤ 17/15/12	ISO 4406					

Забележка: Трансформаторното масло не трябва да съдържа депресаторни присадки!